

А.А. ЛОМАКИНА

**НОВЫЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ ПРОДУКТ ВПТБ «РЕФЕРАТИВНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ. ЗАРУБЕЖНЫЕ ПУБЛИКАЦИИ», СОЗДАВАЕМЫЙ НА ОСНОВЕ ЭЛЕКТРОННОГО КАТАЛОГА ПАТЕНТНО-ПРАВОВОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

*ВПТБ, ФИПС*

В настоящее время все большее значение в работе библиотек приобретает цифровая среда и Интернет. Всероссийская патентно-техническая библиотека (ВПТБ), отвечая современным тенденциям, функционирует в двух измерениях – реальном и виртуальном, – предоставляя пользователям свои фонды и базы данных в стационарном режиме, а также электронные продукты и услуги в разделе «Всероссийская патентно-техническая библиотека» официального сайта ФИПС ([www1.fips.ru](http://www1.fips.ru)). В современных условиях открытого доступа к различным видам информации ВПТБ создает собственные оригинальные информационные продукты, которые размещаются на сайте ФИПС в разделе «Отделение ВПТБ»: «Путеводитель по фондам патентной документации ВПТБ и интернет-ресурсам», «Интернет-навигатор по патентно-информационным ресурсам», аннотированный электронный каталог отечественной и зарубежной патентной литературы «Правовая охрана интеллектуальной собственности: отечественные и зарубежные публикации». Их достоинствами являются наличие русскоязычного интерфейса, систематизированное представление данных, наличие активных интернет-ссылок и регулярное обновление.

В начале этого года библиографы информационно-библиографического отдела ВПТБ выпустили новый информационный продукт – ежемесячное издание «Реферативный бюллетень по интеллектуальной собственности. Зарубежные публикации», в котором собраны составленные на русском языке расширенные рефераты наиболее интересных и актуальных публикаций зарубежных изданий, поступающих в фонд патентно-правовой литературы (далее – ППЛ).

Создание «Реферативного бюллетеня» было обусловлено проблемами, с которыми сталкивались пользователи ВПТБ при работе с зарубежными публикациями. Данные проблемы являлись как характерными для всех зарубежных источников, так и специфическими, касающимися только зарубежной патентно-правовой литературы:

- пользователи не владеют иностранными языками или владеют ими недостаточно хорошо;
- пользователи испытывают страх перед так называемыми «юридическим» английским, «юридическим» немецким и т.д.;
- прочтение публикаций на иностранном языке требует больше времени, а время пользователя, как правило, ограничено;

- работать с патентно-правовыми изданиями можно только в читальном зале ВПТБ.

Таким образом, основной целью «Реферативного бюллетеня» стало облегчение доступа к фонду зарубежной ППЛ для пользователей, не владеющих иностранными языками или владеющих ими, но не в достаточной степени, или проживающих в удаленных регионах России или в странах СНГ. Задача данного продукта – предоставление актуальной информации из зарубежных источников, а также предоставление пользователям возможности ознакомиться с трендами, не освещенными в российских юридических изданиях. Так, наши пользователи могли бы более подробно ознакомиться с содержанием публикаций из зарубежных источников и, при необходимости, заказать копии статей из оригинального источника или их полный перевод.

«Реферативный бюллетень» состоит из нескольких разделов: «Новое в законодательстве зарубежных стран» – содержит информацию о важнейших изменениях в зарубежном законодательстве с комментариями ведущих политиков и юристов; «Практика охраны объектов интеллектуальной собственности», куда включаются статьи, посвященные охране различных объектов интеллектуальной собственности – изобретений, товарных знаков, авторского права и др.; «Судебная практика» – подборка рефератов с анализами прецедентов, оказавших значительное влияние на зарубежную судебную практику; «Инновации и бизнес» – новости, касающиеся предпринимательства и инновационной деятельности; «Из истории изобретательства», куда включаются заметки о выдающихся изобретателях и прорывных изобретениях, и краткий обзор новых и интересных фактов в мире интеллектуальной собственности – «Весь мир на ладони».

Для включения в реферативный бюллетень отбираются уникальные в своем роде статьи, несущие в себе не раскрытую в других источниках информацию, освещающие новые направления в мире интеллектуальной собственности, содержащие свежий взгляд на ее проблемы, посвященные важным событиям в истории интеллектуальной собственности и в современности. Тематика статей охватывает все важнейшие аспекты интеллектуальной собственности, а также вопросы, редко затрагиваемые в российских источниках, например, охрана таких особенных объектов, как фокусы, хореографические произведения, кулинарные блюда и т.п.

С помощью бюллетеня пользователи могут познакомиться с мнением зарубежных юристов об охране интеллектуальной собственности в России и узнать о зарубежном опыте охраны интеллектуальной собственности, просмотреть актуальные статистические данные и их анализ, получить сведения о наиболее важных прецедентах и узнать о практике инновационной деятельности за рубежом, а также о новых изобретениях и выдающихся зарубежных изобретателях.

«Реферативный бюллетень. Зарубежные публикации» полезен в работе широкого круга пользователей ВПТБ, в том числе студентов и преподавателей юридических вузов, в особенности тех, где изучается право интеллектуальной собственности, а также студентов и преподавателей технических вузов.

Реферативный бюллетень создается на основе электронного каталога «Правовая охрана интеллектуальной собственности: отечественные и зарубежные публикации» – электронного продукта ВПТБ, призванного помочь пользователям в преодолении языкового и пространственного барьеров при работе с фондом ППЛ – наиболее полным собранием литературы по всем вопросам интеллектуальной собственности. Наполнение фонда ППЛ и уникальные материалы, входящие в его состав, объясняют его востребованность как у специалистов, так и у всех, кто интересуется такой сферой, как интеллектуальная собственность.

Электронный каталог является крупнейшим собранием источников информации по вопросам интеллектуальной собственности не только опубликованных на бумаге, но и выложенных в сети Интернет. Он содержит информацию:

- о международных соглашениях и национальных нормативно-правовых актах и о комментариях к ним;
- о судебных решениях с подробным анализом каждого дела;
- об отечественной и зарубежной юридической литературе по вопросам охраны интеллектуальной собственности;
- о публикациях в периодических изданиях под авторством в том числе и ведущих российских и мировых специалистов в сфере интеллектуальной собственности;
- о патентных ландшафтах – аналитических инструментах, позволяющих выявить наиболее важные направления в области патентования. Эти инструменты предоставляют данные анализа в виде географической карты, где горы – области науки и техники, в которых патентование происходит более активно, а впадины (моря и долины) – научно-технические области, в настоящее время не представляющие интереса для патентовладельцев и изобретателей;
- об уникальной коллекции материалов по истории изобретательства и развитию технологий в различных зарубежных странах (например, по созданию искусственного интеллекта или развитию компьютерных технологий);
- о статистических данных и комментариях к ним (годовые отчеты зарубежных патентных ведомств, публикации о статистике в различных областях интеллектуальной собственности, международные статистические отчеты и т.п.).

При наполнении электронного каталога библиографы ВПТБ выполняют специализированную работу. Так, при работе с зарубежными публикациями, во время которой и происходит отбор статей для реферирования и включения в бюллетень, они составляют на русском языке подробные аннотации, стараясь включить в них все ключевые слова, в том числе и указанные автором, и переводят заглавия источника, а затем вводят библиографические описания в каталог. Это позволяет проводить поиск зарубежных публикаций в электронном каталоге на русском языке по нескольким поисковым реквизитам. Кроме того, если публикация размещена в открытом доступе в сети Интернет,

то библиографы вносят в библиографическое описание соответствующую ссылку и пользователь может ознакомиться с интересующей его статьей прямо со своего рабочего места.

При помощи электронного каталога студенты и преподаватели смогут создать подборку не только той литературы, которая будет полезна при написании рефератов, дипломов и научных работ, но и той, что поможет оставаться в курсе всех актуальных трендов, связанных с интеллектуальной собственностью и ее охраной, как в России, так и за рубежом.

Также для облегчения доступа пользователей к информации на иностранных языках сотрудники ВПТБ осуществляют полный перевод ежеквартального издания ЕПВ «Новости патентной информации», включающего статьи, посвященные работе с патентной документацией и информацией, базами данных и интернет-ресурсами, а также заметки о работе ЕПВ и проводимых им мероприятиях.

Таким образом, сотрудники ВПТБ помогают пользователям, в том числе студентам и преподавателям, получать информацию об охране интеллектуальной собственности и изобретательской деятельности, опубликованную в зарубежных изданиях, поступающих в фонд библиотеки.